



**Elizabeth A. Rose**  
Deputy Chancellor  
Division of Operations

**52 Chambers Street**  
**New York, NY 10007**

**212 374 7868** Tel  
**212 374 5588** Fax

19 de diciembre del 2016

Estimadas familias y personal:

Como seguimiento de nuestras comunicaciones anteriores este año, me gustaría actualizarlos acerca de las medidas en curso que el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE) toma para asegurar que el agua en nuestras escuelas sea segura para los estudiantes y el personal.

En primer lugar y ante todo, el agua de la ciudad de Nueva York es segura, y las familias y el personal pueden estar tranquilos de que el agua potable es de la más alta calidad en el mundo. En el 2016, el agua en todas las escuelas públicas de Nueva York se analizó para determinar si contenía plomo y la gran mayoría de los resultados de las pruebas no fueron elevados. Las plumas de agua que superaron el nivel de acción para el plomo inmediatamente se retiraron de servicio, se remediaron y no se volvieron a poner en servicio hasta que la pluma de agua se volvió a analizar y los resultados salieron por debajo del nivel de acción. Este trabajo se realizó en estrecha colaboración con agencias de la Ciudad y del Estado de Nueva York, y se utilizó un protocolo desarrollado en colaboración con la Agencia para la Protección del Medioambiente.

Este otoño, el Estado emitió nuevas regulaciones sobre pruebas de detección de plomo en el agua potable en las escuelas. Para asegurar que seguimos superando los requisitos, el DOE, en colaboración con el Departamento de Salud del Estado y el Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York, ha actualizado su protocolo para pruebas de plomo en agua potable en edificios escolares. Además, estamos actualizando las cartas que enviamos a las familias y al personal de las escuelas para incluir más detalles sobre nuestro riguroso proceso de pruebas para que todas las comunidades tengan información detallada. Brindarle información completa que sea fácilmente accesible en el sitio web de DOE es esencial para nosotros.

Para mayor precaución y ya que garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y del personal es nuestra máxima prioridad, este invierno el DOE volverá a analizar todos los edificios escolares basado en el nuevo protocolo. En cualquier edificio donde los resultados de las pruebas muestren incluso una pluma de agua por encima del nivel de acción, el DOE implementará su protocolo estándar bajo el cual se elimina de servicio la pluma, se enjuaga todo el sistema o parte del mismo para eliminar el agua que se asienta en las tuberías durante la noche, se reemplaza el equipo y se vuelve a analizar después de que el equipo es reemplazado.

Por favor, visite <http://schools.nyc.gov/AboutUs/schools/watersafety.htm>, para obtener más información acerca del estricto protocolo que utilizamos para asegurar la seguridad del agua potable en cada escuela, así como para buscar los resultados de las pruebas de agua en la escuela de su hijo.

Gracias por su colaboración para que podamos ofrecer una educación de calidad a todos los niños de la Ciudad.

Atentamente,

Elizabeth A. Rose